РАЗДЕЛ IX. ФИЛОЛОГИЯ

Бедирханов С.А.

Стихи – наказания в лезгинской поэзии периода Великой Отечественной войны

Институт языка, литературы и искусства им Г. Цадасы ДНЦ РАН

doi: 10.18411/lj-28-02-2018-35

idsp: 000001:lj-28-02-2018-35

Аннотация

В статье рассматриваются структурные основы этнопоэтического творчества лезгин периода Великой Отечественной войны. На основе анализа поэтических образцов определяются условия широкого распространения в лезгинской поэзии стихов – наказов.

Ключевые слова: стихи – наказания, лезгинская поэзия, период Великой Отечественной войны, устное поэтическое творчество

Annotation

The article deals with the structural foundations of the ethno-poetic creativity of Lezgins during the Great Patriotic War. On the basis of the analysis of poetic samples, the conditions for the widespread dissemination of poems in Lezghian poetry are defined.

Key words: verses - punishments, Lezgin poetry, the period of the Great Patriotic War, oral poetic creativity

Социокультурный ритм конца 30-х годов прошлого столетия высвечивал существенность творческой энергии, погруженной в сложный процесс конструирования доминантных смыслов общественного сознания, имеющих целью обеспечения векторной направленности проводимых в стране структурных преобразований. Кумулятивные механизмы этой направленности выдавали активность программных установок коммунистической партии, целью которых было осуществить задачу - конструирование культурно - идеологической матрицы нового социалистического государства. Однако в 1940-х годах этот процесс прерывается. Причина - начало Великой Отечественной войны.

Война была навязана извне. Ее логика не входила в траекторию внутреннего развития общественного бытия. Необходимость адаптироваться к логике войны не могла не внести коррективы в его содержательные характеристики, которые, в первую очередь, были связаны с накоплением эмоциональной энергии. Эмоциональная реакция общественного сознания на начало войны снова активизирует смысловые установки коллективного сознания, внутренняя энергия которого с конца 1930-х годов уже выдавала необходимость «обработки» его стихии. В результате обращенное к архаическим формам поэтическое сознание конструирует реальность, уплотненную сущностными моментами устного народного творчества. Это и определило условия широкого распространения в лезгинской поэзии 1940-х годов стихов – наказов. Трагедия войны послужила толчком к развитию стихотворений–напутствий, стихотворений–советов стариков, стихотворных писем, распространенных еще в дагестанской дореволюционной литературе.

К стихам–наказам обращается известный лезгинский поэт Тагир Хурюгский. Исследователь Р.М. Кельбеханов отмечает такие особенности стихов - наказов Т. Хурюгского как простота слова, фраз, предложений и ясность, доведенная до предела[1], которые можно объяснить устойчивостью смысловых установок закрепленных в

народной памяти нравственных норм. Как пишет Г.Г. Гашаров в стихотворениях – наказах, напоминавших о священных традициях горцев, мужской чести и достоинстве, Т. Хурюгский призывает соотечественников к защите родной земли от иноземных поработителей» [3]. Так, например, в стихотворении «Стхадин тапшуруг» («Наказ брата») поэт обращается к брату со словами: /Ватан вилин нини хьиз /Хуьнуьх шарт1 я биринжи. /Чанда нефес амай кьван /Къуллугъун я чи буржи. (/Родину как зеницу ока /Беречь - первое условие. / Пока дыханием живы /Служить ей – наш долг).

Обращенность к содержащимся в народном сознании ценностям определяет композиционную структуру и стихотворений – писем. Конструированная в их информационном поле реальность также обусловлена существенностью назидательного смысла, в реализации которого поэтическое сознание полагает себя в качестве лирического субъекта, в объективности которого исчезла его суть как автора произведения. Потому в лирическом субъекте мыслится образ родственника (отец или мать, брат или сестра) адресата письма, смысловая завершенность которого – в качестве эстетического целого – определяется действенностью эмоционального настроения. Однако пространственная отдаленность лирического субъекта от адресата письма снимает существенность эмоционального содержания, характерного для отношений между родственниками, вследствие чего эмоциональный настрой растрачивается для вербализации и расшифровки символических кодов нравственного сознания.

В этом отношении интересно произведение А. Билалова «Фронтвик стхадиз чар» («Письмо брату – фронтовику»). Лирический субъект – старший брат – пишет письмо находящемуся на передовых позициях фронта младшему брату. Содержание письма обусловлено универсальностью и устойчивостью нравственных принципов, потому в их фиксации выдвигается из сущностной характеристики поэтического субъекта субстанциональную сущность, присущую родственнику (старшему брату), в процессе которого восстанавливается его смысловая полнота, но уже в качестве автора стихотворения: /Чир хьухь, стха! /На ватан я хуьзвайди, /Душман тергна чаз шадвал я гьизвайди! /Намуслу хьухь, на ви к1вал я хуьзвайди, /Мурад – ватанд намуслу хва хьунухь я...[3] (/Знай, брат. /Ты Родину защищаешь. /Уничтожив врага, радость нам принеси. /Будь достойным, ты свой дом защищаешь. /Моя мечта - увидеть тебя достойным сыном Родины).

Само письмо выпадает из поэтической реальности произведения, потому акт восприятия его содержания держит сознание реципиента в пределах логической конструкции, содержательно уплотненной мысленным присутствием обоих субъектов письма – и автора, и адресата. Однако несущественность смыслового компонента письма, которое, проявив суть морального сознания, снимает себя, избавляет сознание реципиента от необходимости удержания телесного присутствия и субъекта, и лирического объекта. В результате оно достигает осознания совершения мыслящим сознанием акта не только фиксации и материализации запечатленных в народной памяти нравственных норм, но и веры в устойчивость исторической достоверности этих норм в годы войны.

Таким образом, прослеживание движение творческой мысли периода Великой Отечественной войны проявляет напряженность поэтического сознания, переживающего драму одного из самых трагических событий в истории человечества. В результате оно внутренне замыкается, в процессе которого ему снова открывается целесообразность приобщения структурным смыслам исторической памяти. В действительности этих смыслов поэтическое сознание включается в сущностное поле множества (мы), определившее траекторию движения его внутренней энергии. Контур направленности этой траектории обнаруживают актуальность общественно значимых ценностных императивов, ставшихся

доминантными смыслами творческой мысли периода войны. Яркий пример - стихи – наказы лезгинских поэтов, ставших отражением героизма и мужества народного духа.

***

1. Кельбеханов Р.М. Два крыла. – Махачкала, 2002. –С. 207.
2. Гашаров Г.Г. Жизненный и творческий путь народного поэта Дагестана Тагира Хурюгского. // Народной поэт Дагестана Тагир Хурюгский. – Махачкала, 2008. –С. 17.
3. Гашаров Г.Г. Лезгинская литература периода Великой Отечественной войны. // Самур, №2, 2010. –С. 72. (на лезг.).

Исингалиева Ж.А., Бекмамбетова З.Ж.
Тенденции развития английского языка

Казахская академия транспорта и коммуникаций им. М. Тынышпаева
(Казахстан, Алматы)

doi: 10.18411/lj-28-02-2018-36

idsp: 000001:lj-28-02-2018-36

Аннотация

В данной статье рассматриваются тенденции, присутствующие в развитии английского языка в современном мире. Авторы описывают факторы, определяющие доминирующую роль английского языка, и причины, вызвавшие настоятельную потребность в его изучении.

Ключевые слова: тенденция, международный, фактор, популярный, доминирующий, общение, грамматический строй, лексический состав, развитие, заимствование, исходный язык

Abstract

This article considers the trends that are present in the development of English in the modern world. The authors describe the factors that determine the dominant role of the English language, and the reasons that caused an urgent need for its study.

Key words: trend, international, factor, popular, dominant, communication, grammatical system, vocabulary, development, loan word, source language

Английский язык является официальным языком ряда стран мира. В настоящее время английский язык приобрел статус международного языка. На данном языке говорит почти весь мир. По числу людей, говорящих на английском языке, он занимает третью позицию в мире после китайского и испанского языков. Английский язык располагает огромным лексическим составом. В этот лексический пласт входят также слова-сленги, диалектные выражения, научные и технические термины.

Тенденции развития английского языка в первую очередь определяются социально-общественными факторами глобализации. Глобализация общества обеспечило прочную главенствующую позицию английского языка в современном мире. Английский язык является самым популярным языком, который активно изучается в мире представителями других стран и народов. Глобализация мира диктует условия, при которых количество людей, общающихся на английском языке, в качестве языка международного общения, становится все больше. В связи с международной ситуацией большая часть людей стремится освоить этот язык. Знание английского языка способствует более быстрому карьерному росту и открывает для каждого человека огромные перспективы и окно в мир.

Почему же английский язык играет доминирующую роль на современном этапе? Можно привести несколько факторов, которые определили приоритетное значение данного языка. Один из факторов заключается в структурной и типологической